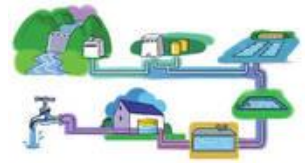


CIUDAD DE COLUMBUS, NEBRASKA EL SISTEMA DE AGUA DE COLUMBUS



PRIMER REPORTE ANUAL ACERCA DE LA CALIDAD DEL AGUA Para el periodo del primero de enero al 31 de diciembre, 2019



¡Calidad En Su Casa!

Para Clientes Que Hablan Español: Este informe contiene información muy importante sobre el agua que usted bebe. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

(For Spanish Speaking Customers: This report contains very important information about the water you drink. Translate it or talk to someone whom understands.)

La razón de este reporte. El congreso estadounidense revisó la ley sobre el Agua Limpia en 2019, requiriendo que los sistemas públicos de agua envíen reportes anuales sobre la calidad del agua a todos sus clientes. Los reportes sobre la calidad del agua siempre han estado disponibles en las oficinas del Departamento de Agua. [Trent Tobiason, Producción de Agua al 402-562-4248.]

(Este reporte tiene la intención de proveerle información importante sobre su agua potable y de los esfuerzos que hace el Departamento de Obras Publicas de Columbus, División de Producción de Agua para proveerle agua potable segura. Para más información sobre este reporte, usted puede contactar: Trent Tobiason, Producción de Agua al 402-562-4248. Si desea observar el proceso en la toma de decisiones que afectan la calidad del agua potable, puede asistir a las juntas de los consules de la ciudad que son programadas con regularidad. Si le gustaría participar en este proceso, por favor póngase en contacto con la secretaria de la Ciudad de Columbus para ser incluido en la agenda a seguir en las reuniones del consejo municipal.

(This report is intended to provide you with important information about your drinking water and the efforts made by the Columbus Public Works Department, Water Production Division to provide safe drinking water. For more information regarding this report, contact: Trent Tobiason, Water Production at 402-562-4248. If you would like to observe in the decision-making processes that affect drinking water quality, please attend the regularly scheduled meeting of the City Council. If you would like to participate in the process, please contact the Columbus City Clerk to arrange to be placed on the agenda of the City Council.)

Nuestro objetivo es proporcionarle a usted agua potable segura y de alta calidad, que cumple o supera cualquier norma Federal y Estatal. Puesto que no tenemos ni la capacidad ni los recursos necesarios para determinar el riesgo para la salud de cualquier compuesto químico que se encuentra en el agua, tenemos que confiar en la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA) y el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Nebraska (NDHHS) para que nos diga cuáles sustancias son un riesgo para la salud, y si hay alguno, qué niveles son seguros para el consumo humano.

(Our goal is to provide you with high quality, safe drinking water that meets or surpasses every Federal and State standard. Since we do not have the capability or resources to determine the health risk of any chemical compound found in water, we must rely on the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) and Nebraska Dept. of Health & Human Services (NDHHS) to tell us what substances are a health risk, and if there is a health risk, what levels are safe for human consumption.)

Evaluación de las Fuentes de Agua Disponibles: *(Source Water Assessment Availability)*

El Departamento del Medio Ambiente y Energía de Nebraska (NDEE) ha terminado la Evaluación de los suministros de agua. Ahí se incluye un mapa de la zona de protección de manantiales, el inventario de fuentes potenciales de contaminación, la estimación de la vulnerabilidad y la información de la protección de las fuentes de agua potable. Para ver la Evaluación de las fuentes del agua o para obtener más información, póngase en contacto Trent Tobiason, Producción de Agua al 402-562-4248, o contacte el NDEE al 402-471-3376, o vaya a <http://deq.ne.gov>.

(The Nebraska Department of Environment and Energy (NDEE) has completed the Source Water Assessment. Included in the assessment are a Wellhead Protection Area map, potential contaminant source inventory, vulnerability rating, and source water protection information. To view the Source Water Assessment or for more information, please contact Bob Kloke, Water Production Supervisor at 402-562-4248, or contact NDEE at 402-471-6988, or go to www.deq.state.ne.us)

Con el fin de asegurar que el agua entubada es segura para beber, LA EPA determina normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas de agua públicos. Los reglamentos de la Administración de Drogas y Alimentos de Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) establecen límites de contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

(In order to ensure that tap water is safe to drink, EPA prescribes regulations which limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. U.S. Food and Drug Administration (FDA) regulations establish limits for contaminants in bottled water which must provide the same protection for public health.)

Fuentes De Agua Potable: *(Sources of Drinking Water)*

Las fuentes de agua potable (tanto del agua entubada como del agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, represas, manantiales y pozos subterráneos. Debido a que el agua viaja ya sea sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo, y puede recoger sustancias provenientes de animales o de actividad humana.

(The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and groundwater wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.)

El agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede contener al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua es un riesgo para la salud. Para más información sobre los contaminantes y efectos potenciales en la salud puede llamar a la línea directa de Agua Potable Segura de la EPA al 800-426-4791.

(Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the EPA's Safe Drinking Water Hotline at 800-426-4791.)

La fuente de agua utilizada por la ciudad de Colón es agua subterránea. El agua es bombeada de los pozos mantenidos por la ciudad de Columbus.

(The source of water used by the City of Columbus is groundwater. This water is pumped from wells maintained by the City of Columbus.)

Los Contaminantes Que Pudieran estar Presentes en las Fuentes de Agua son:

(Contaminants that may be present in source water include:)

Contaminantes microbianos como virus y bacteria. Estos pueden venir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y de flora y fauna.

*(*Microbial contaminants, such as viruses and bacteria; which may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.)*

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales. Estos pueden ser acumulados naturalmente o como resultado de aguas pluviales acumuladas en áreas urbanas, el desecho industrial o doméstico de aguas residuales, la producción de aceite y gas, la minería o la agricultura.

*(*Inorganic contaminants, such as salts and metals, which can be naturally occurring or result from urban storm water runoff, industrial, or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.)*

Pesticidas y herbicidas que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, aguas pluviales acumuladas, y usos residenciales. *(*Pesticides and herbicides, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban storm water runoff, and residential uses.)*

Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo químicos orgánicos volátiles y sintéticos como resultado de procesos industriales y producción de petróleo. También pueden provenir de gasolineras, aguas pluviales acumuladas en áreas urbanas, y sistemas sépticos.

*(*Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, which are by-products of industrial processes and petroleum production, and can also, come from gas stations, urban storm water runoff, and septic systems.)*

Los contaminantes radioactivos pueden ocurrir naturalmente o como resultado de producción de aceite y gas y actividades mineras.

*(*Radioactive contaminants, which can be naturally occurring or be the result of oil and gas production, and mining activities.)*

Notas de Salud del Agua Potable: *(Drinking Water Health Notes)*

Algunas personas pueden ser más sensibles a los contaminantes en el agua potable que el resto de la población. Las personas con sistemas de inmunidad débil como pudieran ser las personas con cáncer y bajo tratamiento de quimioterapia, las que se han sometido a trasplantes de órganos, las que tienen VIH/SIDA u otros trastornos del sistema de inmunidad, algunas personas de edad avanzada y los niños pudieran estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deberían buscar el consejo de su médico sobre el uso del agua potable. Los guías del EPA/CDC (Centros de Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos) ayudan a aminorar el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos y están disponibles en la línea directa del Agua Potable llamando al 800-426-4791 o al departamento de Salud y Servicios Humanos/División de Salud Pública/Oficina de Agua Potable al 402-471-2186.

*(Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS, or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. EPA/CDC (U.S. Centers for Disease Control and Prevention) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline at 800-426-4791 or the NDHHS, Division of Public Health/Office of Drinking Water (402-471-1008.)*

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable es proveniente principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y plomería en los hogares. Todos los sistemas de agua de la comunidad son responsables de proveer agua potable de alta calidad, pero no pueden controlar la variedad de materiales usados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado asentada por varias horas, usted puede minimizar la posibilidad de estar expuesto al plomo con sólo dejar el agua correr de 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si está preocupado por el plomo en su agua potable, existen métodos de prueba y pasos a seguir para minimizar su contacto, esta información está disponible en la línea directa de Safe Drinking Water (Agua Potable Segura) 800-426-479, su dirección de internet es <http://www.epa.gov/safewater/lead> o en la oficina de Agua Potable DHHS/DPH/ 402-471-2541.

(If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. All Community water systems are responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure, is available from the Safe Drinking Water Hotline (800-426-4791) at <http://www.epa.gov/safewater/lead> or at the DHHS/DPH/Office of Drinking Water (402-471-2541.)

Se requiere que la Ciudad de Columbus analice los siguientes contaminantes: *(The City of Columbus is required to test for the following contaminants:)*

Coliform Bacteria, Antimony, Arsenic, Asbestos, Barium, Beryllium, Cadmium, Chromium, Copper, Cyanide, Fluoride, Lead, Mercury, Nickel, Nitrate, Nitrite, Selenium, Sodium, Thallium, Alachlor, Atrazine, Benzo(a)pyrene, Carbofuran, Chlordane, Dalapon, Di(2-ethylhexyl)adipate, Dibromochloropropane, Dinoseb, Di(2-ethylhexyl)phthalate, Diquat, 2,4-D, Endothall, Endrin, Ethylene dibromide, Glyphosate, Heptachlor, Heptachlor epoxide, Hexachlorobenzene, Hexachlorocyclopentadiene, Lindane, Methoxychlor, Oxamyl (Vydate), Pentachlorophenol, Picloram, Polychlorinated biphenyls, Simazine, Toxaphene, Dioxin, Silvex, Benzene, Carbon Tetrachloride, o-Dichlorobenzene, Para-Dichlorobenzene, 1,2-Dichloroethane, 1,1-Dichloroethylene, Cis-1,2,-Dichloroethylene, Trans-1,2-Dichloroethylene, Dichloromethane, 1,2-Dichloropropane, Ethylbenzene, Monochlorobenzene, 1,2,4-Trichlorobenzene, 1,1,1-Trichloroethane, 1,1,2-Trichloroethane, Trichloroethylene, Vinyl Chloride, Styrene, Tetrachloroethylene, Toluene, Xylenes (total), Gross Alpha (minus Uranium & Radium 226), Radium 226 plus Radium 228, Sulfate, Chloroform, Bromodichloromethane, Chlorodibromomethane, Bromoform, Chlorobenzene, m-Dichlorobenzene, 1,1-Dichloropropene, 1,1-Dichloroethane, 1,1,2,2-Tetrachloroethane, 1,2-Dichloropropane, Chloromethane, Bromomethane, 1,2,3-Trichloropropane, 1,1,1,2-Tetrachloroethane, Chloroethane, 2,2-Dichloropropane, o-Chlorotoluene, p-Chlorotoluene, Bromobenzene, 1,3-Dichloropropene, Aldrin, Butachlor, Carbaryl, Dicamba, Dieldrin, 3-Hydroxycarbofuran, Methomyl, Metolachlor, Metribuzin, Propachlor.

<p>Este reporte también está disponible en la Internet en: http://www.hhs.state.ne.us, la página del Sistema de Servicios Humanos y el Departamento de Salud de Nebraska.</p> <p><i>(This report is also available on the state's web site for the Nebraska Department of Health and Human Services System (NDHHS) at http://www.hhs.state.ne.us.)</i></p>	<p>Para éste y otros temas de Reporte de la Calidad del Agua/ Reporte de Confianza al Consumidor (CCR), visite la página de la ciudad en el http://www.columbusne.us/cr</p> <p><i>(For this and previous issues of the Annual Water Quality Report / Consumer Confidence Report (CCR), please see the City of Columbus web site at: http://www.columbusne.us/cr)</i></p>
<p>WEB SITE DE LA CIUDAD: www.columbusne.us/cr Humanos de Nebraska <i>(NHHS City of Columbus, Permit #NE3114110)</i></p>	<p>CIUDAD DE COLUMBUS, 2424 14 STREET, COLUMBUS, NEBRASKA 402-562-4220 Oficina de Agua / Cobranza al Cliente en el edificio de la ciudad 402-562-4248 Trent Tobiason, Producción de Agua 402-562-4246 Jake Wachua, Superintendente del Servicio de Agua 402-562-4260 Kay Sprunk, Oficinista Asistente de Obras Públicas (Si desea una copia extra.)</p>

Como Leer la Tabla de Datos de la Calidad del Agua: La EPA y el Programa de Agua Potable del Estado establecen las regulaciones del agua potable en las que limitan la cantidad de contaminantes permitidos en el agua potable. La tabla muestra las concentraciones de sustancias detectadas en comparación a los límites regulatorios. Las sustancias no detectadas no están incluidas en la tabla. El Estado requiere monitorear ciertos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de esos contaminantes no cambian frecuentemente. Por esa razón, alguna parte de esta información pudiera datar más allá de un año.

(How to Read the Water Quality Data Table: The EPA and State Drinking Water Program establish the safe drinking water regulations that limit the amount of contaminants allowed in drinking water. The table shows the concentrations of detected substances in comparison to the regulatory limits. Substances not detected are not included in the table. The state requires monitoring of certain contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Therefore, some of this data may be older than one year.)

CIUDAD DE COLUMBUS, NEBRASKA - SISTEMA DE AGUA DE COLUMBUS						City of Columbus, Nebraska, Columbus Water System		
PRIMER REPORTE ANUAL SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA						Annual Water Quality Report		
Para el periodo del 1° de enero al 31 de diciembre del 2019						For January 1 to December 31, 2019		
RESULTADOS DE LA PRUEBA - (COMPLETA EN EL 2019, A MENOS QUE SE RECTIFIQUE)								
Microbiológicos (Microbiological)		El Número más alto de Muestras Positivas (Highest number of positive samples.)			MCL	MCLG	Fuente Probable de Contaminación (Likely Source of Contamination)	Infracciones Presentes (Violations Present)
No se encontraron resultados defectados en el año Calendario 2019. (NO Detected Results were Found in the Calendar Year of 2019.)								
Plomo / Cobre (Lead & Copper)	Periodo de monitoreo (Monitoring Period)	90th Percentil (90th Percentile)	Alcance (Range)	Unidad (Unit)	AL Nivel de Acción (Action Level)	Sitios Sobre AL (Sites Over AL)	Fuente Probable de Contaminación (Likely Source of Contaminación)	
COBRE FREE (COPPER FREE)	2017 – 2019	0.962	0.0164 – 1.65	ppm	1.3	1	Erosión de sedimentos naturales; Lixiviación de preservativos de la madera, corrosivos de plomería casera. (Erosion of natural deposits; Leaching from wood preservatives; Corrosion of household plumbing.)	
PLOMO (LEAD)	2017 – 2019	1.22	0.56 – 4.96	ppb	15	0		
Regulados Contaminantes (Regulated Contaminates)	Fecha de colección (Collection Date)	Nivel más alto (Highest Value)	Alcance (Range)	Unidad (Unit)	MCL	MCLG	Fuente Probable de Contaminación (Likely Source of Contaminación)	
ARSÉNICO (ARSENIC) *2020 UPDATE: The City of Columbus was "Returned to Compliance" on April 3, 2020 with 6.20 ug/L and MCL at 10.	03/06/2019	21.7	7.79 – 21.7	ppb	10	0	Erosión de sedimentos naturales; Pérdidas de huertos; Pérdidas por el desecho de artículos electrónicos y de vidrio. (Erosion of natural deposits; runoff from orchards; runoff from glass and electronics production wastes.)	
BARIO (BARIUM)	07/09/2018	0.333	0.19 – 0.333	ppm	2	2	Descarga de desechos de perforación; Descarga de refineries de metales; Erosión de sedimentos naturales. (Discharge from drilling wastes; discharge from metal refineries; Erosion of natural deposits.)	
FLUORURO (FLUORIDE)	01/16/2018	0.367	0.357 – 0.367	ppm	4	4	Erosión de sedimentos naturales; Aditivo al agua para promocionar dientes fuertes; Descarga de fertilizantes. (Erosion of natural deposits; Water additive which promotes strong teeth; Fertilizer discharge.)	
EL NITRATO-NITRITO (NITRATE-NITRITE)	08/27/2019	0.507	0.0689 – 0.507	ppm	10	10	Pérdidas por el uso de fertilizantes; Lixiviación de pozos sépticos y drenaje; Erosión de sedimentos naturales. (Runoff from fertilizer use; Leaching from septic tanks, sewage; Erosion of natural deposits.)	
Subproductos de Desinfección (Disinfection Byproducts)	Periodo de Monitoreo (Monitoring Period)	RAA más alto (Highest RAA)	Alcance (Range)	Unidad (Unit)	MCL	MCLG	Fuente Probable de Contaminación (Likely Source of Contaminación)	
TOTAL HALOACETIC ACIDOS (HAA5)*	04/01/2018 – 03/31/2019	4.49125	2.24 – 6.76	ppb	60	0	Subproducto de desinfección de agua potable.	
TTHM	01/01/2019 – 12/31/2019	40.15	39.5 – 40.8	ppb	80	0	(By-product of drinking water disinfection.)	
Radiológicos Contaminantes (Radiological Contaminants)	Fecha de colección (Collection Date)	Nivel mas Alto (Highest Value)	Alcance (Range)	Unidad (Unit)	MCL	MCLG	Fuente Probable de Contaminación (Likely Source of Contaminación)	
COMBINED RADIUM (-226 & -228)	01/08/2019	4.55	4.55	pCi/L	5	0	Erosión de sedimentos naturales. (Erosion of natural deposits.)	
GROSS ALPHA, INCL. RADON & U	10/07/2019	7.75	7.75	pCi/L	15	0		
RADIO-226 (RADIUM-226)	01/08/2019	1.52	1.52	pCi/L	0	0		
RADIO-228 (RADIUM-228)	01/08/2019	3.03	3.03	pCi/L	0	0		
Datos de Calidad de Agua no Regulada (Unregulated Water Quality Data)	Fecha de Colección (Collection Date)	Nivel mas Alto (Highest Value)	Alcance (Range)	Unidad (Unit)	MCL Secundario			
SULFATO (SULFATE)	07/09/2018	70.2	70.2	mg/L	250			
Durante el año calendario 2019 tuvimos la violación a las regulaciones del agua potable anotada abajo. (During the 2019 calendar year, we had the below noted violations(s) of drinking water regulations.)								
Tipo (Type)	Categoría (Category)	Analito (Analyte)	Periodo de Conformidad (Compliance Period)					
MCL, Average	MCL	ARSÉNICO (ARSENIC)	07/01/2019 – 09/30/2019					
MCL, Average	MCL	ARSÉNICO (ARSENIC)	10/01/2019 – 12/31/2019					
Las tablas de arriba contienen términos y medidas científicas, algunos de los cuales pueden requerir explicación. (The tables above contain terms and scientific measures, some of which may require explanation.)								
Definiciones: (Definitions)								
ND: No detectable. (Not detectable.)								
ppm (partes por millón) = mg/L (miligramos por litro): - O una ppm o una mg/L corresponde a un galón de agua en 1,000,000 de galones de agua. (parts per million: 1 ppm or 1 mg/L corresponds to 1 gallon of water in 1,000,000 gals. of water.)								
ppb (partes por billón) = ug/L (Microgramos por litro)-Uno ppb corresponde a un galón de agua en 1,000,000,000 de galones de agua. (ppb-parts per billion=ug/L (micrograms per liter)-One ppb corresponds to 1 gallon of water in 1,000,000,000 gallons of water.)								
pCi/L (picoCuries Por Litro): Unidad de Concentración Radioactiva. (Radioactivity concentration unit.)								
ug/L (Microgramos por litro): Medición de la radiactividad. (ug/L-Micrograms per liter: Measurement of radioactivity.)								
RAA (Un continuo cálculo anual de promedio de datos de los últimos cuatrimestres.) RAA (Running Annual Average-An ongoing annual average calculation of data from the most recent four quarters.)								
LRAA (Promedio Anual En Ejecución De Ubicaciones.) Un cálculo promedio anual continuo de los datos de los 4 trimestres más recientes en cada lugar de muestreo. (LRAA-Localional Running Annual Average-An ongoing annual average calculation of data from the most recent four quarters at each sampling location.)								
90th Percentile: Representa el más alto valor encontrado en el 90% de las muestras tomadas en un grupo representativo. Si el 90th Percentil fuera más grande que el nivel de acción, provocaría que se siguiera un tratamiento o algún otro requerimiento que el sistema del agua debe seguir. (Represents the highest value found out of 90% of the samples taken in a representative group. If the 90th percentile is greater than the action level, it will trigger a treatment or other requirements that a water system must follow.)								
TT: Un proceso requerido con la intención de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable. (Treatment Technique: A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.)								
MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL's están establecidos lo más cerca posible a los MCLG's usando la mejor tecnología de tratamiento disponible. (Maximum Contaminant Level: The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. MCL's are set as close to the MCLG's as feasible using the best available treatment technology.)								
MCLG (Meta del Máximo Nivel Contaminante): El nivel de un contaminante en el agua potable que debe ser mantenido para que no haya un riesgo conocido o esperado a la salud. El MCLG's da un margen de seguridad. (Maximum Contaminant Level Goal: The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLG's allow for a margin of safety.)								
AL (Nivel de Acción): La concentración de un contaminante, el cual, si se excede, daría problema con el tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir. (Action Level: The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements which a water system must follow.)								
MRDL El más alto nivel de desinfectante permitido en el agua potable. (Maximum Residual Disinfectant Level: The highest level of a disinfectant allowed in drinking water.) (An ongoing annual average calculation of data from the most recent 4 quarters.)								
N/A No Se Aplica (Not Applicable)								
La Ciudad de Columbus ha tomado las siguientes acciones para volver al cumplimiento de la ley de agua potable de Nebraska: (The City of Columbus has taken the following actions to return to compliance with the Nebraska Safe Drinking Water Act.)								
Lenguaje adicional de Efectos de Salud Requeridos: (Additional Required Health Effects Language.)								
Algunas personas que toman agua que contiene arsénico superior al Nivel de Contaminante Máximo (MCL) por muchos años pudieran experimentar daños en la piel o problemas con su sistema circulatorio y pudieran tener un aumento en el riesgo de contraer cáncer. (Some people who drink water containing arsenic in excess of the MCL, over many years could experience skin damage, or problems with their circulatory system, and may have an increased risk of getting cancer.)								
*UPDATE: The City of Columbus has "Returned to Compliance" on April 3, 2020 with 6.20 ug/L and MCL at 10.								
No hay avisos adicionales requeridos de violación de efectos de salud. (There are no additional required health effects violation notices.)								

UPDATE 04/03/2020:

ACTUALIZACIÓN: La ciudad de Columbus “Regresó al Cumplimiento” el 3 de abril del 2020 con 6.20 ug/L (micrograms por litro) y MCL (máximo nivel permisible) en 10. La ciudad cambió su procedimiento de toma de muestras para volver al cumplimiento. En el momento de toma de muestras, todos los pozos se corren semanalmente, por más tiempo y con un tiempo de descarga más largo antes de tomar una muestra. Esta técnica y procedimiento ha dado una mejor representación mezclada de agua suministrada al sistema.

The City Of Columbus has taken the following actions to return to compliance with the Nebraska Safe Drinking Water Act:
Some people who drink water containing arsenic in excess of the MCL, over many years could experience skin damage, or problems with their circulatory system, and may have an increased risk of getting cancer.

***UPDATE: The City of Columbus was “Returned to Compliance” on April 3, 2020 with 6.20 ug/L and MCL at 10. The City changed its Sampling Procedure to Return to Compliance. At time of sampling, all wells are running weekly, longer, and with a longer flush time before sampling. This technique and process has given a better blended representation of water supplied to the system.**